

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 50  
  
**Rubrik:** Am Hitsch si Mainig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

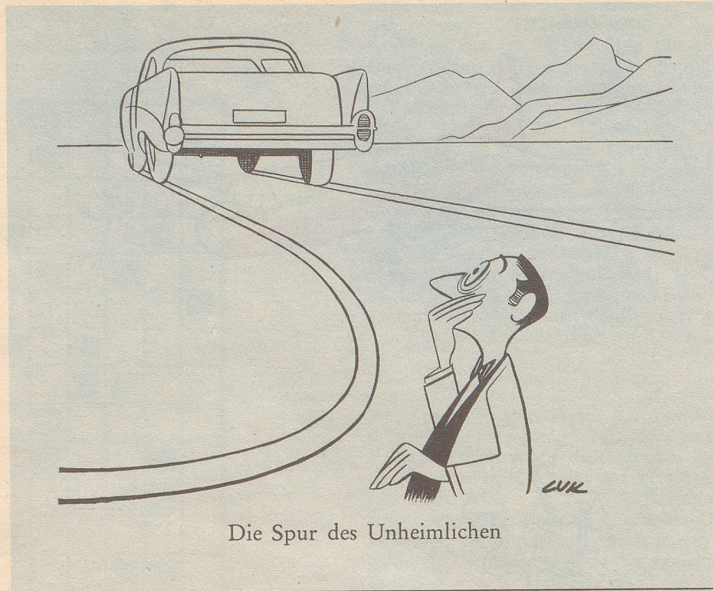
**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Um Hirsch fi Mainig



Entli widar amool isch ufß Ameri-  
khaa a guata Pricht übara khoo.  
I maina jetzt nitt öppa dWaal vum  
Mischtar Khennedi. Dar säbb muuß  
zerrsch zaiga, was är khann. Was  
är hätt, säbb waiß ma: an Uuhuufa  
Gäld und a tschenti Frau. Und mit  
dar tschenta Frau wääri au bej mi-  
nam Thema glandat. Also, dAmeri-  
khaanarina träägand widar Noot.  
(As isch a Fluach mit dar Dialäkt-  
schriibarej. Ma hätt aifach zweenig  
Buachschaaba, wo dar richtigi  
Toon ussa gee tüand. Dia baida  
«oo» vu Noot sötandi fasch wian a  
«a» gsaid wärda, abar au nitt ganz  
wian an «a», eehandar wian an «o».)  
Für dia, wo mit därre Noot no nitt  
ganz druuskhömmand – i maina  
dSchtrumpfnööt. Also dia schööna  
Linia, wo hinna an da Daamabai  
uffa laufand. Jössas, isch das a Zitt  
gsii, mit da nootloosa Schtrümpf!  
Häsch khönna luaga, so scharf wia



Die Spur des Unheimlichen

häsch khönna: Nia isch ma sihhar  
gsii, hätt sii jetz Schtrümpf aa odar  
a khaini. I maina, plutti Bai sind  
schu rächt. Zum Bejschiil im  
Schtrandpaad. Abar nitt zunama  
eliganta Tajöör. Und wenni denn  
nia sihhar gsii bin, hätt si jetz odar  
hätt si nitta – denn hätts mii im-

mar abitz varruckht gmacht. I  
hann nia rächt khönna begriifa,  
warum Pfrau uff aimool aafanga  
hend, nootloosi Schtrümpf zträäga.  
A schööns Bai isch eersch rächt  
schöön worda mit ara Noot.  
(Khlaar, nu denn, wenn dNoot au  
graad uffa gloffan und nitt vorna

bej dar Khnüüschiiiba glandat isch.)  
Jo, sogäär a liicht a khrumms Bai  
odar an Iggsbai hätt mit ara  
gschickhta Noot khorriariart wärda  
khönna. Darzua hend miar Men-  
nar au immar an Uusreed ghaa,  
wenn miar asoona hübsches Bai  
abitz zlang aagluagat hend und  
Pfrau rekhiamiart hätt. Ma hätt  
denn nu wella luaga, ob dNoot  
graad sej... I fröüja mii tiräkt  
druf, bis alli nootloosa Schtrümpf  
widar varschwunda sind. Denn  
khasch widar gmüatli hintar ainara  
häära tschaana und sääga: Äx-  
güsi, iarni Noot isch vartrüllat!

*wenn... wenn*  
*Wenn... wenn...*

Wenn eine Frau nicht aufhört zu  
reden, muß man sie küssen.

● Italienisches Bonmot

Wenn ein Mann seinen Mund nicht  
mehr auf tut, dann ist er entweder  
schüchtern oder verheiratet.

● Aufstieg

Wenn falsche Zähne sprechen ...

● Emmentaler Nachrichten



Soeben erschienen:

## Deutsch- schweizerische Sprichwörter

Ein fröhliches Bilderbuch  
mit einem Vorwort  
von Sepp Sempacher  
96 Seiten Fr. 4.–

Dieses auflüpfisch heitere  
Büchlein ist nicht für Stuben-  
hocker und Strumpfkuglerin-  
nen bestimmt. Es wendet sich  
an Hellhörige, Selbstkritische  
und Einsichtige. An alle jene,  
die da wissen, daß der Weg  
vom Sprichwort zum Wahr-  
wort nicht weit ist. – Barberis'  
deutsch-schweizerische  
Sprichwörter sind in Strich  
und Zeichnung stich- und

hiebtest. Und weil sie selbst  
dort, wo sie beißen, das Lachen  
nicht verdrücken und den vom  
Floh Erwischten sich kratzen  
lassen, verdienen sie das Urteil  
und Lob, daß sie spruchreif sind.

Nebelspalter-Bücher sind in  
allen Buchhandlungen erhält-  
lich, sowie auch im Nebel-  
spalter-Verlag Rorschach.



Armagnac CLOS DES DUCS

*bat Stil und Temperament  
darum ist er auch der erklärte Favorit  
soignierter Kenner!*

Jedes gute Fachgeschäft wird Ihnen CLOS DES DUCS empfehlen.  
Bezugsnachweis Tel. 051 / 42 33 32 Generalvertr. Emil Benz Import AG. ZH